

商晓帆 孙萌萌

WTO 与我国版权贸易体制改革*

摘要 加入 WTO 意味着我国必须改革现行版权贸易体制,使其符合新规则的要求。面对我国版权贸易体制中存在的问题,应采取的对策有:进一步完善立法、加大力度打击盗版活动、完善版权管理体制与机制、积极发展版权贸易代理制、积极推进网络版权贸易。表 1。参考文献 15。

关键词 世界贸易组织 中国 版权贸易 版权贸易体制改革 版权保护

分类号 G231

ABSTRACT The entrance into WTO requires that China should reform the present system of copyright trade and adapt it to new rules. To solve existing problems, we should adopt the following strategies: improving legislation, strengthening anti-piracy measures, improving copyright management and operation mechanism, developing copyright agent system, and promoting network copyright trade. 1 tab. 15 refs.

KEY WORDS WTO. China. Copyright trade. Reform of system of copyright trade.

Copyright protection.

CLASS NUMBER G231

版权产业是对基于知识形态的有版权的智力作品进行生产、经营、管理与服务的产业,版权贸易是其中的核心,也

是 21 世纪知识经济的重要组成部分^[1]。加入世贸组织意味着我国必须改革现行版权贸易体制,使其符合新规则的

和“岗位服务明星”的称号。2002 年他们又开展了以“温馨服务”、“阳光服务”和“特色服务”为内容的优质服务系列活动。

4.2 各类信息的捕捉点

服务需求、满足需求是图书馆优质服务中应有之义。但把握潜在需求、超前服务也是图书馆人应具备的本领。图书馆的各个服务窗口,既是履行职责、发挥图书馆作用、功能的地方,也是读者反映意见、要求和愿望的平台。图书馆工作人员在这方面的意识应该是积极主动的,要善于引导并发现问题。这需要工作人员的热心、耐心和细心,也需要他们有好的服务技能和组织协调能力。在基础服务中,馆员在发挥自身捕捉信息、传递信息作用的同时,还要不断提高自身处理和利用信息的能力。

4.3 “质”与“量”互动的生长点

图书馆是社会主义精神文明建设的窗口单位,对外服务部门是大窗口中的小窗口,是服务的重中之重。这里的服务直接体现着图书馆自身职能和作用的强弱,也折射着图书馆员工整体素质和服务水平,图书馆社会形象的塑造首先从这里开始。因此服务质量至关重要。服务的“质”和“量”是辩证的统一,是相互促进、相辅相成的。“质”是隐性

的、内在的,有其丰富的内涵,而“量”则是显性的、外在的、易于感知的。只有通过“质”与“量”的互动来提高,图书馆的效益才是持续久远的、生动鲜活的。而决定“质”的内核则是员工队伍的整体素质。优质服务是图书馆人的永恒追求,自身素质的提高则是一个与时俱进、永无止境的努力过程。提高员工整体素质,不但是优质服务所必须,也是图书馆事业兴旺发达、赢得未来的前提和保证。

参考文献

- 1 张晓光. 全国图书馆特色服务研讨会论文集. 北京:学苑出版社, 2002
- 2 吴建中. 21 世纪图书馆展望访谈录. 上海:上海科学技术文献出版社, 1996
- 3 中国图书馆学会. 知识经济时代图书馆的发展趋向. 北京:北京图书馆出版社, 2002
- 4 石丽珍. 浅谈新形势下公共图书馆的办馆理念. 图书馆学研究, 2000(3)

石丽珍 吉林省图书馆馆长, 副研究馆员。通讯地址:长春。邮编 130021。 (来稿时间:2003-01-10)

*本文为黑龙江省社会科学课题“WTO 与我国贸易体制改革”(01B0122)的研究成果。

要求。随着版权贸易竞争的日益激烈和对发展中国家市场保护期限的日益临近,我国的版权贸易体制改革已刻不容缓。

1 WTO 与版权贸易有关的基本规定

WTO 与版权有关的基本要求和规定主要体现在《与贸易有关的知识产权协议》(即 TRIPs 协议)中。TRIPs 协议的目的和宗旨在于:减少对国际贸易的扭曲与阻碍;促进对知识产权在国际范围内更充分、有效的保护;确保知识产权的实施及程序不对合法贸易构成壁垒。它确定的一般义务和基本原则是:最惠国待遇原则、国民待遇原则、权利用尽原则。而针对版权及邻接权,TRIPs 协议确定了详细的最低保护标准,其中包括:

第一,确定了版权及邻接权的概念和范畴。这样就规定了版权及邻接权的内涵与外延,划定了版权及邻接权的范围。

第二,确定了关于版权及邻接权保护的三原则。即国民待遇原则、自动保护原则和独立性保护原则。

第三,确定了最低保护标准原则。这就意味着成员国不论其国内立法对版权的保护水平如何,对于版权及邻接权都必须达到 TRIPs 协议规定的最低保护水平。

第四,对发展中国家给予优惠安排。

第五,确定了本协议的保护对象及经济权利的范围,并

规定不授予作者精神权利。

第六,确定了关于计算机程序和数据库的保护规定,并承认计算机程序及电影作品的出租权。

第七,确定作品的保护期限,规定版权保护中的权利限制与合理使用问题以及邻接权的保护及权利限制问题^[2]。

在 WTO 协议中,TRIPs 协议与《多边货物贸易协议》和《服务贸易协议》不同。一方面,它要求所有成员国必须达到知识产权保护的最高标准;另一方面,要求各成员国积极采取行动保护知识产权,不能只采取政策约束。它主张在多边贸易框架下寻求协调统一,即制定最低保护标准,这势必影响贸易的政策和管理制度。

我国在加入 WTO 之后要大力发展国际版权贸易,就应从我国版权贸易的现状出发,不断调整版权贸易策略,改革现行版权贸易体制,不断提高我国版权产业的产值及国际影响。

2 我国版权贸易发展状况及分析

改革开放以来,尤其是 20 世纪 90 年代我国相继加入世界知识产权组织条约及其他几个国际版权条约之后,我国的版权贸易取得了很快发展。1990~2000 年间,我国图书版权贸易总数量超过 38000 种。其中引进超过 33000 种,输出超过 5700 种。1995~2000 年版权贸易增长的速度较快,总量超过 29000 种。其中引进超过 27000 种,输出超过 2600 种。1995~2000 年我国图书版权贸易引进、输出状况见表 1^[3]。

表 1 1995~2000 年我国图书版权贸易引进、输出状况 (单位:种)

项目	1995	1996	1997	1998	1999	2000	合计
引进	1664	2915	3224	5469	6459	7343	27073
输出	354	250	353	588	418	638	2601

依据表 1 及国家版权局的其他统计,我国图书版权贸易在引进方面有 3 个特点。

(1) 引进数量增长较快,1995~2000 年间呈高速增长态势。这说明我国出版业已很快适应了国际版权贸易规则,我国版权贸易能力有了提高。

(2) 从引进版权的来源地看,1990~2000 年间,以我国港台为主,后期转为以外国为主。美国、英国、日本、德国、法国、俄罗斯、加拿大、澳大利亚与韩国等国家已成为我国引进版权的主要来源地,其中美国、英国、日本、德国、法国与俄罗斯已成为我国图书版权贸易最重要的伙伴国。

(3) 从引进作品内容看,题材从相对单一到较为丰富。财经、科技、电子类图书数量逐步增多,引进热点与我国经济、社会发展的热点相吻合。这些热点的形成,使图书版权贸易在我国的“科教兴国”战略中发挥的作用日益显著^[4]。

1990~2000 年我国图书版权贸易在输出方面有两个特点。

(1) 从数量看,我国图书版权贸易的输出数量超过 5700 种,年平均输出超过 510 种,输出数量增长较快。

(2) 从质量看,第一,在地区分布方面,输出国家虽较多,但主要集中在几个国家,其中亚洲 8 个,欧洲 12 个,非洲 3 个。第二,从对我国图书的翻译语种方面看,亚洲的日韩

较强,英语国家与地区仍有待开发。第三,对欧洲输出略有增强,欧洲市场值得重视。第四,从输出图书的内容看,总体上还是以有关中国传统文化艺术及语言类书籍较受欢迎。第五,从输出者角度看,有输出实力的出版社还很少,且主要集中在北京^[5]。

通过以上分析,我们看到改革开放以来,尤其是加入一系列国际版权条约以后,我国的版权贸易取得了可喜成绩,版权贸易额在国民生产总值中的比例不断提高,足见我国版权贸易的发展空间巨大,市场极具潜力。取得如此成绩,一方面是由于我国对版权保护的重视与加强,立法、司法、执法水平也相应有所提高;另一方面也是由于我国版权贸易体制在不断适应形势发展而进行大幅度的改革。然而同 WTO 规则及发达国家版权贸易状况相比,我国的版权贸易还存在诸多急需解决的问题。

3 我国版权贸易及体制问题分析

3.1 我国版权贸易存在的问题

(1) 版权贸易发展不平衡。1995 年我国版权引进和输出的比例约为 4.7:1,到 2000 年约为 11.5:1,而 1999 年竟高达 15.5:1。总体上看,我国版权贸易引进、输出的比例不断扩大。换句话说,我国的版权贸易发展不平衡,存在着不

断扩大的逆差。如果逆差扩大到了难以遏制的程度,就会造成版权贸易直至整个经济甚至社会发展的危机。版权贸易逆差过大会造成外汇的大量流失,可能会影响现代化建设的资金投入,也会制约整个版权产业以至出版业发展。引进版权过多,可能会造成文化上的同化问题,不利于我国传统文化的继承与发扬。而其中可能包含的不良思想也可能会对我国青年一代的世界观、价值观产生负面影响。

(2) 盗版问题。盗版侵权问题由来已久,尤其是 90 年代以来,随着版权及邻接权更有经济利益可图,盗版侵权行为以高技术手段、更隐蔽的方式再度猖獗,现已成为各国版权贸易的巨大威胁之一,也成为我国版权贸易发展的一大障碍。

3.2 我国版权贸易体制问题分析

第一,我国要发展版权贸易,就要有一套强有力的行政管理体制和管理队伍。然而,我国现在的版权贸易行政管理仍存在的问题。首先,有些省市版权局领导对版权贸易重视不够,指导服务工作开展不力。也存在一些版权行政机关管理不严,不严格执行引进版权合同登记职责现象^[6]。其次,由于我国政府机构改革,版权贸易行政管理部门由于职能的转变、人员编制的减少,使得行政管理工作的力量不足,管理难以正常进行。再次,由于高新技术的发展,使信息的流通形态、利用形态以及创作形态发生了质的变化,导致版权贸易出现了新的内容与形式^[7]。最后,现有的行政管理面临着整个社会的版权意识不强、盗版行为更隐蔽并逐渐形成团伙的状况,面对此种状况仍未有十分有效的解决方法。

第二,版权贸易活动很大一部分是由各个出版社策划、组织、完成的,因而出版社的体制、机制如何,对于版权贸易体制的改革至关重要。我国出版社存在着以下几个问题:

(1) 部分出版机构法制观念淡薄,对版权保护的认识不够重视。这不仅在国际合作中行不通,就是在同行的竞争中也无法保障自己的权益。

(2) 多数出版社引进版权的能力仍然很弱,输出能力更弱。目前,版权贸易开展得较好的出版社主要集中在北京、江苏、上海、广西等 10 个左右地区。其中北京占了版权贸易总数的一半以上,而 2/3 的地区还处于刚起步甚至尚未起步阶段。除经济实力不够强大外,缺少利用国际国内两种智力资源开拓国际国内两个市场的意识与魄力,不注意研究国外出版与版权贸易动态,也是阻碍版权贸易发展的一个重要原因。

(3) 引进外国作品版权的恶性竞争已经出现,个别出版单位为引进海外作品竞相抬高版税,使海外出版商认为奇货可居,从而进一步提高版税率和预付款,强行兜售系列丛书或作家的整套文集,有些出版社竟迁就外方的苛刻条件;而引进的作品缺少规划,一些单位在引进作品时盲目性较大。一些引进的图书、音像作品内容格调不高。对内不坚持行业自律,对外不坚持平等互利。

(4) 缺少外向型作品,并且对已有作品的宣传不够。以出版社为例,编辑在确定选题时,绝大多数极少考虑到要面向世界读者。中外文化差别本来就大,又不顾及外国读者,作品自然很难受到外国读者欢迎。我们的作品对外宣传的

力度也不够,例如在参加国际书展时,出版机构缺乏策划与包装,展台显得简陋零乱,形象不佳。这不仅影响版权贸易的开展,也影响了我们整个文化界乃至国家的形象^[8-9]。

第三,做好版权贸易,版权代理是其中的重要一环。1992 年以来,国家版权局先后批准有关部门和陕西、上海、广西等地成立了 27 家版权代理公司^[10]。但由于历史原因和人才匮乏及体制、机制的不灵活,这 27 家版权代理机构未能很好发展。多数版权代理公司经营不好,有的还出现了擅自收取著作权人报酬、因越权代理导致司法败诉等问题^[11]。我国缺少熟悉版权贸易的专业人员。据不完全统计,全国真正从事版权代理的符合行业标准的人员不足 200 人,但是未经培训的非专业人员数量却在迅速膨胀。代理人素质参差不齐、鱼目混珠,有些代理人竟成了侵害著作权人的侵权人。

第四,进行版权贸易不应忽视交易方式。采取合适有效的交易方式、手段可以事半功倍。但我国现在的版权交易方式仍采用传统的依靠书展或出版社直接联系。它存在着信息渠道不够通畅、传输速度较慢而且不够安全、交易成本高因而投资风险较大、协议签订的后续联系不便等问题^[12]。在以网络技术为基础的信息时代,这无异于蒸汽机车与火箭比赛,不利于我国版权贸易发展。

4 对我国版权贸易体制改革的深入思考

4.1 进一步完善立法

WTO 以基本原则来衡量和保证成员国制定的法律、政策及以此为依据进行的版权活动是否符合 WTO 的宗旨和目的,以多边贸易谈判来解决成员国之间的争端与纠纷。加入 WTO,要发展我国的版权贸易,改革我国的版权贸易体制,就必须首先做到有法可依。为了与 TRIPs 协议一致,缩小与 TRIPs 协议的差距,我国已经于 2001 年底颁布实施了新的著作权法修正案,并于 2002 年 8 月颁布、2002 年 9 月实施了新的著作权法实施条例,但对外版权贸易的开展仍需要版权法律的进一步完善,以促进版权贸易活动有序、规范地进行。

4.2 加大打击盗版活动力度

打击盗版活动,首先要加强宣传工作,强化版权意识。一方面,通过宣传使各有关版权管理机构与经营实体认识到发展版权产业的重要意义;另一方面,强化公民的版权意识,特别是一般版权人、版权继承人及版权经营者等有关个体,应对版权保护和贸易的内容与程序有基本的了解。大家都深知盗版的危害,就会减少以至消除盗版行为。其次,新修订的《著作权法》就盗版的惩处等问题加大了法律制约的力度,关键在于严格依法办事,真正体现法律的效力。再次,建立“反盗版联盟”,建立群众监督机制,从而形成全社会的盗版预防体系,使盗版行为无处藏身。

4.3 进一步完善版权管理体制与机制

要建立健全版权行政管理与社会管理相协调的管理体制,转变机关工作作风,把管理与服务融为一体,不断完善管理服务制度^[13]。加强对进行版权贸易的出版社的指导和管理工作,使其有明确的政治方向和出版方向。加强出版社的内部管理。要坚持“以诚相待、平等互利、遵守规则、共同发

展”的原则来开展版权贸易工作,注重版权输出与引进的平衡发展,不能盲目跟风,随意选题;要避免无序甚至恶性竞争,把握好本出版社进行版权贸易的特色与方向^[14]。

4.4 积极发展版权贸易代理制

版权代理制是一种为作者与读者提供双向服务的责任制度^[15]。积极发展版权代理制度,充分发挥版权代理制的灵活性、规范性和科学性,可以杜绝出现于版权贸易代理机构的鱼目混珠现象,保证版权人及使用人的合法权益不受侵害;同时,依靠版权代理的责任制度可以使代理机构受到监督,让其承担法律责任,这样就不致出现版权代理机构或代理人侵犯版权人权利的现象。要吸引和培养既懂得版权法和其他有关法律又熟悉图书、音像出版、计算机软件等方面业务知识的版权贸易专业人士。

4.5 积极推进网络版权贸易

互联网技术可以为参与版权交流和贸易的各方营造高效率、低成本的全新贸易环境和方式。1999年上半年世界知识产权组织在日内瓦举行了全球信息网络版权与邻接权管理顾问委员会第一次会议,会议议题之一是建立电子版权管理体系。与会代表一致认为:在各国建立的版权数据网络基础上,建立全球版权信息网络是必然的趋势。就我国而言,完善版权贸易运作机制、加大版权管理力度,成为保证我国版权贸易健康发展的迫切需要;而版权贸易网络建设,尤其是版权信息管理系统的开发建设,是改进我国版

权管理技术手段,推动版权产业快速发展的重要保障。

参考文献

- 1,15 张美娟. 知识经济环境中发展我国版权贸易的对策. 图书情报知识,2000(1)
- 2 知识产权协定的主要内容. <http://www.wtoinfo.net>
- 3 1995~2000年全国图书版权引进、输出情况统计. <http://www.ncac.gov.cn>
- 4,5 辛广伟. 1990~2000年间的中国图书版权贸易. <http://www.haila.com>
- 6 首届全国版权贸易工作座谈会会议纪要. <http://www.ncac.gov.cn>
- 7 王骅. 浅谈著作权行政管理. 著作权,2000(6)
- 8,10,11 入世后版权贸易“挑战大于机遇”?. <http://www.hebiic.gov.cn>
- 9,14 第二次全国版权贸易工作座谈会会议纪要. <http://www.ncac.gov.cn>
- 12 聂震宁. 版权产业:面对WTO的震荡. <http://pep.com.cn/chuban/2001-20/01-01.htm>
- 13 董涛. 解决版权贸易进大于出问题的思考. 编辑之友,1999(3)

商晓帆 黑龙江省委党校图书馆副馆长,副研究馆员。
通讯地址:哈尔滨市。邮编 150080。

孙萌萌 哈尔滨工程大学图书馆工作。通讯地址:哈尔滨市。邮编 150001。(来稿时间:2002-11-01)

(上接第71页)

现代图书馆建筑尤其应该注意室内环境的设计处理。在视觉环境的处理上,主要有室内空间的纵深问题。根据经验,3.1米以上的室内净高和普遍的大空间设计不会造成闭塞压抑感。在色彩上,各种墙面、地面、顶棚的色彩处理原则是必须给读者造成一个能集中注意力,减少疲劳,感觉舒适、轻松、安静的效果。各功能区域在色彩上还可作适当的变化。听觉环境的处理上,地面的设计处理是最难的,既要解决噪声问题,又必须有经济上的考虑。采用地胶板是一种较好选择,国外图书馆有较多的采用,国内图书馆也正在推广,它回避了优质木质地板的昂贵价格问题和石材地板声音响,视觉缺乏亲和力的缺陷。

现代图书馆还应注重考虑室内的局部精装修及标识系统等看似细小杂碎的问题。这些细节对于读者来说,能构成整体的综合影响。

4 多元化要求建筑功能的多样性

随着社会的发展,图书馆的社会职能不断扩大,已由单一的传统图书馆功能走向综合性的多功能。图书馆建筑必须考虑多功能要求带来的新的设计内容。如发挥社会教育功能的多种活动空间,开展文化产业的经营空间和配套的各种读者服务辅助空间。这些多功能用房包括报告厅、展览厅、陈列室、会议室、多功能厅、培训教室、经营场所、休闲阅览室、餐厅、饮水房等,内容纷杂,功能各异。设计时,它们的布局宜相对独立,设计的技术要求也应个别化处理。在中小型公共图书馆,此类多功能用房普遍受到重视,所占面积已超过总建筑面积的1/3,必须引起足够注意。

5 现代化要求建筑设计的前瞻性

以计算机为核心的现代化图书馆建设给图书馆建筑设计带来了新课题。科学技术的发展给图书馆带来了信息资源的多样化、馆藏载体的多样化、服务手段的多样化。图书馆建筑必须满足这些要求,并确立应对科学技术高速发展、日新月异的前瞻性思想。

图书馆计算机网络设计是图书馆建筑设计的重要内容。首先要针对图书馆今后的管理运作计划进行馆内局域网的设计,同时要以前瞻性的思路,最终确定图书馆的局域网设计和广域网方案。

网络布线设计中,除计算机网络布线外,还要考虑电话通讯布线、卫星闭路电视布线、消防报警和控制布线、安全防盗监控布线等。对这些布线系统应统一设计规划,以形成并实现综合化布线。

为满足现代技术设备在建筑上的要求,可考虑安排足够的现代技术设备及配套辅助设备的用房;根据近期计划,尽可能在建筑物的重要关节区域留下充足的管道和接口;适当顾及远期目标,预留、预埋一些地槽、管道,当然吊平顶的使用也是一个灵活的应对措施。

参考文献

- 1 李明华等. 论图书馆设计“图书馆与未来”——全国图书馆建筑设计学术研讨会论文集. 杭州:浙江大学出版社,1994
- 2 鲍家声. 现代图书馆建筑开放设计观——图书馆新的建筑设计模式. 南方建筑,1999(3)
- 3 龚天力. 对新时期公共图书馆建筑环境的认识. 图书馆建设,1996(6)

龚天力 浙江绍兴图书馆副研究馆员,馆长。通讯地址:浙江绍兴。邮编 312000。(来稿时间:2003-03-03)